

97150

#447

Mardi
Tuesday
27
Octobre
October
2020

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr 🌐 le97150.fr 📺 le97150

RISTORANTE
PIZZERIA

il Patio

OUVERTURE
PIZZAS
À EMPORTER

ROOF TOP
VUE MER

☎ 06 90 24 71 45

SYRIUS
Solar Industry

CHAUFFE-EAU SOLAIRE

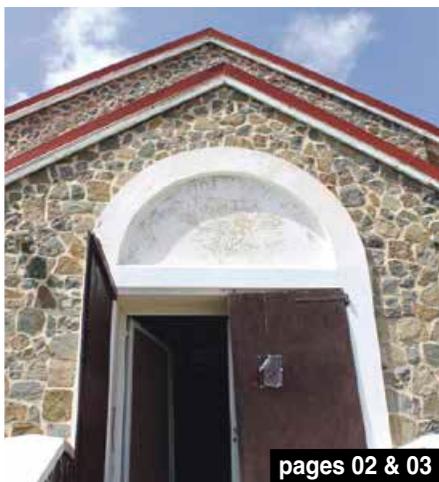
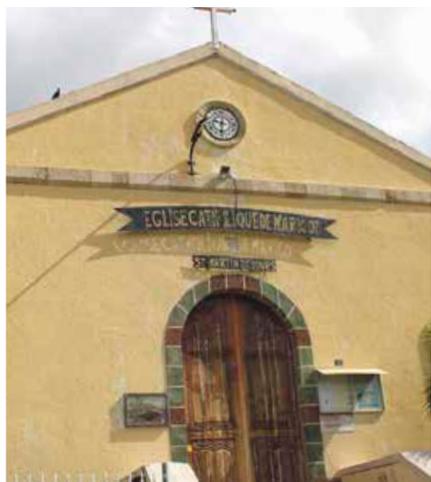
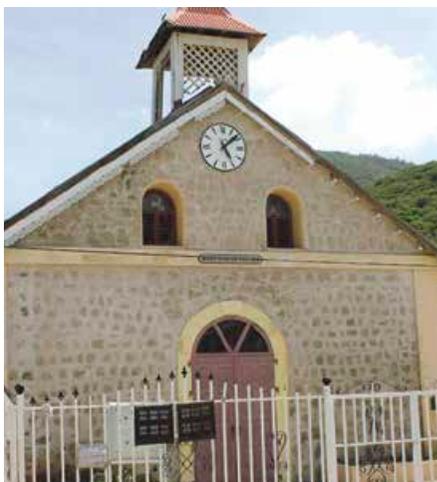
À PARTIR DE **197,50€** x4
*SOIT 790 € installation comprise

Fabrication adaptée aux
contraintes de l'eau de St Martin
Certification Solarkeymark avec
tests à l'arrachement à 3000 Pa
(norme anticyclonique)



SYRIUS SAINT MARTIN
0690 76 62 90
www.syrius-solar.fr

RÉNOVATION DES ÉGLISES CATHOLIQUES ET ARRIVÉE DU PÈRE BLOT



pages 02 & 03

Activité partielle :
les nouveautés
au 1^{er} novembre

page 04

Collages féministes
pour que la réalité
soit affichée

page 05

Sint Maarten :
Réforme fiscale
en préparation

page 07

10 AM - 10 PM - RESTAURANT NON STOP

SALOON



HALLOWEEN

31/10 - WEEK-END OF TERROR-01/11

SATURDAY - START 06:30 PM
LIVE MUSIC
by SCUD

SUNDAY - START 12:30 PM
MELLE ROSE
LIVE MUSIC

CHATEAU GONFLABLE PIRATE
ATELIER FACE PAINTING
ATELIER CUPCAKES

0690 77 04 84 | 0590 51 12 12
MENU SPECIAL | RESERVATION CONSEILLÉE
ON THE MAIN ROAD | NEAR ORIENT BAY'S ENTRANCE
WWW.ELRANCHODELSOL.COM

Faites fondre le prix de votre matériel neuf ou déjà acquis*

Nous proposons plusieurs solutions de financements adaptés pour vos futurs projets d'acquisition d'équipement dans les secteurs éligibles : BTP, tourisme (hôtels restaurants, etc...) artisans, agriculture, maritime, transport, environnement.

* Bénéficiez du remboursement direct de la part déductible de votre matériel déjà acquis au cours de l'année, sous réserve d'acceptation de votre dossier par Inter Invest Outre-mer.



-24,71%
minimum sur l'achat
de votre matériel

inter invest
outre-mer

06 90 416 455

elodie.claret@antilles.inter-invest.fr
Howell Center n°39 - 97150-Saint-Martin

■ RELIGION

Rénovation des églises catholiques : ceci explique cela

Saint-Martin se distingue par sa population multi ethnique et son multilinguisme. Il en va de même pour les religions. Une situation due aux populations qui ont peuplé l'île dans un premier temps (anglaise, hollandaise, française ...) puis dans un second temps aux nouveaux arrivants de toute la Caraïbe. La liberté de culte est de mise sur la Friendly Island qui compte près d'une trentaine de lieux officiels, de toutes confessions.



St Joseph à Quartier d'Orléans : derniers travaux de finition avant réouverture.

D'une façon générale la spiritualité est globalement chrétienne, mais historiquement c'est le protestantisme qui a dominé avec en parallèle une forte communauté méthodiste. L'île compte six églises catholiques, trois en partie hollandaise et trois en partie française : l'Église Saint-Martin de Tours à Marigot, construite en 1941, l'église catholique Mary star of the sea à Grand-Case construite à la même époque et la Chapelle St Joseph à Quartier d'Orléans.

non acquis par une association culturelle, soit la majorité des églises françaises, demeurent propriétés de l'État. Il les met à disposition des ministres du culte. Ceux construits après 1905 sont propriétés des bâtisseurs, État, Collectivités ou diocèses.

1 CHAPELLE POUR LE DIOCÈSE, 2 ÉGLISES POUR LA COLLECTIVITÉ

A QUI APPARTIENNENT LES ÉGLISES ?

Contrairement aux idées reçues, les églises n'appartiennent pas à l'église. Elles sont propriétés de l'État et des collectivités territoriales, enfin presque. Il faut revenir à la séparation de l'Église et de l'État en 1905 pour en comprendre les raisons.

L'Église catholique, à cette époque, a refusé de constituer des associations culturelles pour faire l'acquisition des bâtisses dédiées au culte. La loi leur assignait notamment pour fonction d'acquiescer les bâtiments afin que l'État n'en supporte plus la charge. Mais le pape Pie X a interdit la constitution de telles associations au clergé français, prétextant qu'elles auraient remis en cause le fonctionnement hiérarchique et la constitution même de l'Église.

En 1907 une loi a tranché la question : les édifices bâtis avant 1905

L'Église de Marigot et celle de Grand-Case sont propriétés de la Collectivité de Saint-Martin. Seule la Chapelle de Quartier d'Orléans appartient au diocèse de Guadeloupe. Mais à Marigot la salle paroissiale



Toiture entièrement refaite pour St Joseph.

est aussi propriété de l'église, car elle a été construite sur un petit bout de terrain, entre l'église et le presbytère, acheté par le diocèse. En résumé, après les dégâts d'Irma, il appartenait à l'Église de restaurer la chapelle de Quartier d'Orléans et à la Collectivité de réaliser les travaux de l'église de Marigot, la plus épargnée des trois, et de celle de Grand Case, très endommagée.

La chapelle de Quartier d'Orléans avait bénéficié d'une première réparation de fortune grâce aux militaires venus prêter main forte après le cyclone. Les offices avaient d'ailleurs pu reprendre trois mois après. Cependant une restauration complète, notamment au niveau de la toiture était nécessaire. Les travaux ont débuté à la rentrée et sont d'ores et déjà en voie d'achèvement ; reste à réinstaller les meubles et les statues. Ces travaux ont été financés par le diocèse en coopération avec des entreprises locales et l'aide financière de donateurs.

Deux autres chantiers restent donc à réaliser par la Collectivité, à moins que ... elle ne donne l'autorisation à l'église d'entreprendre les travaux. Car force est de constater que les églises sont toujours dans leur état post-Irma et qu'elles ne figurent pas dans les priorités. Le nouveau prêtre en charge de la paroisse catholique de Saint-Martin, le Père Blot, espère obtenir cette autorisation qui, légalement, permettrait à l'église d'intervenir sur le bâti de la Collectivité pour ouvrir au plus vite ces lieux de cultes à ses fidèles.

A.B



L'église de Grand Case toujours fermée faute de toiture.

Solumat recherche
un **MAGASINIER - VENDEUR**

Profil recherché : organisé, rigoureux, sachant gérer un parc de stockage, conduire des chariots élévateurs/télescopiques. Expérience dans le BTP serait un plus

ENVOYEZ VOTRE CANDADITURE (lettre de motivation & CV) à
e.le-guiniec@hotmail.fr

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

Western Union
RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 16H00 | 8H00 - 16H00

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★



FAITES VOS TRANSFERTS en euros ou en dollars, en Haïti, en République Dominicaine, en Colombie, en France... et VERS PLUS DE 150 PAYS !

Changez vos euros ou vos dollars AUX MEILLEURS TAUX !



Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30
Le samedi 7h30 à 16h00

>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

ria Money Transfer

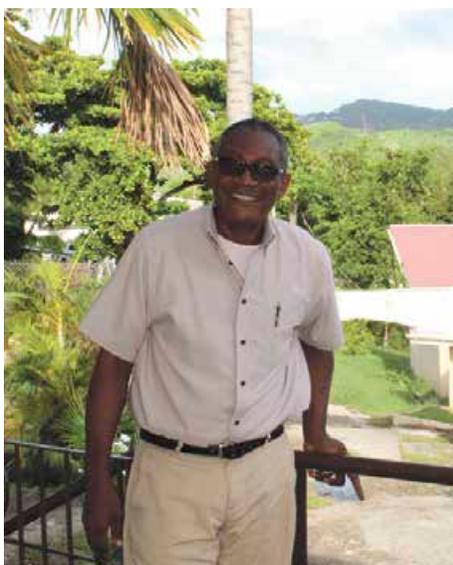
Religion

97150 # 447 - MARDI 27 OCTOBRE 2020 - PAGE 03

NOMINATION

Un nouveau prêtre pour Saint-Martin

Pendant plus d'un an, suite à la disparition du Père Charles en avril 2019, les religieux se sont succédé sur l'île pour assurer l'intérim. Depuis le 1er septembre dernier, les catholiques de Saint-Martin ont un nouveau prêtre à leur écoute en la personne du père Louis-Gabriel Blot



Il était jusqu'à présent vicaire de l'église Saint-Michel du Raizet en Guadeloupe. Par décision de Monseigneur Riocreux, évêque de Basse-Terre et de Pointe-à-Pitre, il a été nommé, curé de la paroisse de Saint-Martin. Il a en charge la célébration des offices et des cérémonies religieuses dans les trois églises catholiques de la partie française, mais il entend faire bien plus que cela.

UN HOMME ÉRUDIT ET INVESTI

Louis Gabriel est né dans une famille de sept enfants au Cap Haïtien. Il fait sa scolarité chez les frères de l'institution chrétienne, puis au collège Notre Dame et passe son BAC en théologie. Il est ordonné prêtre en 1980. L'histoire aurait pu s'en arrêter là et sa voie de curé était toute tracée. Mais l'image que l'on peut se faire du curé de campagne ne colle en rien au père Blot. Licence en anthropologie et sociologie, Doctorat

en sociologie, Maîtrise en théologie, Doctorat en droit canonique, professeur depuis 1992 à l'université d'Etat de Haïti (il en assure les cours à distance), juge du tribunal ecclésiastique en Haïti, responsable de l'officialité du diocèse de Guadeloupe ... la liste est longue, mais comme si cela ne suffisait pas, il est aussi père d'autres projets.

A Léogane, petite bourgade d'Haïti, il fonde la paroisse St André, devient le directeur d'un centre professionnel, histoire comme il le confesse d'y apporter un esprit chrétien et créé aussi une école maternelle. Il effectue des va-et-vient permanents et en fait toujours plus, mais « l'essentiel est d'aimer ce que l'on fait ». Et ce qu'il aime plus que tout, c'est enseigner. Il a débuté sa carrière avec la littérature, le latin, la philosophie, la chimie, la catéchèse pour les collégiens avant de poursuivre à la faculté avec des cours pour les étudiants en communication sociale. Il suit ses étudiants, dirige leur mémoire de fin d'année, fait partie des jurys de soutenance. Depuis toujours, Louis Gabriel Blot se partage entre les activités ecclésiastiques et l'enseignement avec la même passion, car pour lui, seule l'éducation rend possible le changement et le développement. Quand la charge est trop lourde, la paroisse lui permet de trouver les ressources nécessaires. C'est ce qu'il fait désormais dans l'église de Marigot.

DES PROJETS PLEIN LA TÊTE

Il avait eu un petit aperçu de l'île en août lors d'un remplacement. Après un peu plus d'un mois d'observation, il avoue aujourd'hui être séduit par notre île si particulière même s'il estime qu'il y a beaucoup à faire. A commencer par les églises. Il fait un constat un peu amer et déplore que rien n'ait été fait depuis Irma. Ce sera sa première mission, convaincre la Collectivité de lui laisser le champ

libre pour entreprendre les travaux. Il a obtenu un rendez-vous la semaine prochaine et entend bien faire entendre sa voix car cet éternel optimiste espère bien redonner leur lustre d'antan aux lieux de cultes catholiques, ce qui pour lui serait une fierté. Dans la même lignée, il souhaite aussi restaurer l'ancienne maison du père Charles à Grand Case. Pour lui, ce n'est pas tant la réhabilitation des églises qui est importante, mais le fait que les fidèles puissent à nouveau disposer de ces lieux. Sans lieux, l'église perd ses fidèles.

Autre nécessité évidente pour le père, la création d'une école catholique. Le projet est dans les tuyaux

du Diocèse. Il a d'ailleurs dépêché trois sœurs salésiennes (congrégation qui se consacre à l'éducation de la jeunesse). Présentes sur l'île depuis deux ans, ce sont elles qui seraient en charge de l'éducation. Le père Blot va donc s'activer pour trouver un terrain ou un local.

On l'aura compris, l'éducation des plus jeunes lui tient à cœur. Il envisage d'ailleurs, d'ici deux ou trois ans, d'avoir une retraite active à leur service. Il retournera alors au pays, en Haïti, pour leur consacrer tout son temps, persuadé que « si la génération actuelle est une génération perdue, il faut investir dans les petits, car c'est notre espoir ».

A.B

CRISE SANITAIRE

Quid du protocole sanitaire commun à toute l'île ?

En fin du mois de septembre dernier, la directrice générale de l'ARS, Valérie Denux, en visite à Saint-Martin informait qu'à la suite d'une réunion de travail tenue avec la première ministre de Sint Maarten, Silveria Jacobs, et les autorités sanitaires, un protocole sanitaire commun aux deux parties de l'île allait être établi dans les 10 jours suivants.

Un protocole sanitaire commun vivement attendu à l'approche de la prochaine haute-saison touristique, mais qui pour autant, à la date d'aujourd'hui, ne semble toujours pas acté. Pour mémoire, si un tel document avait déjà été mis sur la table en début de pandémie, il n'a jamais vraiment été effectif entre le nord et le sud de l'île et méritait des mesures complémentaires, notamment eu égard à la gestion des tests PCR, à la création d'un centre de dépistage commun, et quant à déterminer le délai obligatoire pour les tests PCR avant l'arrivée sur le territoire, 120h ou 72h. A ce stade, l'ARS souhaitait privilégier le test à 72 heures qui lui semble le plus probant en terme médical, et les autorités de Sint Maarten semblait plus favorable au test à 120h permettant d'optimiser l'organisation des voyages. Valérie Denux précisait qu'elle n'était pas fermée à la discussion, et soulignait que la mise en place d'un tel protocole commun nécessitait également la mise en commun de moyens, tant matériels qu'humains. Interrogé sur l'évolution de ce dossier, le service de communication de l'ARS nous informait que les travaux sont toujours en cours suite à des échanges réguliers avec les autorités sanitaires de la partie hollandaise. A suivre donc toujours.

V.D.



NAWAK
Import

Route de l'Aéroport de Grand Case
(à coté de Golfe Car Rental)

0690 11 33 33

Réservez directement sur notre site :
www.nawakimport.com
nawakimport@gmail.com - [fawak import](#)

ROBOT LAVE VITRE



200€
249€

ASPIROBOT



249€
299€

ACRYLIQUE SOLID SURFACE (TYPE CORIAN)



à partir de **119€** le panneau

PROMO FLASH
JUSQU'AU 31/10/2020



SUNSPOT 200W

150€
99€

Disponible en 3000K ou 6000K



SUN 20W

45€
29€



38€
29€

FLAMME le lot de 2



35€
29€

Mars 2 2000 lumens

■ ÉCONOMIE

Activité partielle, ce qui change au 1^{er} novembre

Dès mars 2020, avec la mise en place du confinement et des restrictions diverses pour faire face à la pandémie, le gouvernement a adapté le régime d'activité partielle de droit commun pour faire face à l'interruption brutale d'activité. Courant du mois de juin, pour accompagner la reprise, le dispositif a été modifié, marquant notamment une diminution de la prise en charge par l'Etat. A compter du 1er novembre, de nouvelles dispositions devraient encore être prises.

En effet, pour les mois de mars, avril et mai 2020, les salariés percevant des salaires supérieurs jusqu'à 4.5 fois du SMIC et placés en activité partielle percevaient 84% de leur salaire net (70% du salaire brut). Pour les salariés payés au SMIC, 100% de leur salaire net leur étaient payés. Durant cette première période, l'Etat prenait en charge à 100% l'allocation d'activité partielle. Des décrets sont pour l'heure en projet au ministère du Travail visant à encadrer les changements à venir à compter du 1er novembre prochain. Les modalités d'indemnisation des salariés et de remboursement des employeurs ayant recours au dispositif devraient être modifiées. Pour rappel, actuellement, les salariés en chômage partiel sont indemnisés à hauteur de 70% de leur rémunération brute (100% s'ils sont payés au SMIC). Les employeurs, quant à eux, se font rembourser par l'Etat et l'Unédic l'équivalent de 85% de cette indemnité. Ils ont donc un reste à charge de 15%. Sauf dans les secteurs dits "protégés", qui continuent de profiter d'une prise en charge à 100%, il s'agit des activités dans le secteur du tourisme, les restaurants, la culture et le sport.



de 70% de leur salaire brut et les employeurs seront remboursés à 100%. Et ce, jusqu'au 31 décembre 2020 au moins. Un des projets de décret prévoit d'ailleurs d'élargir à nouveau la liste des secteurs profitant de cette prise en charge intégrale du chômage partiel.

L'Unédic prendront en charge 85% de cette indemnité. Soit un reste à charge de 15% pour les employeurs.

RENOUVELLEMENT JUSQU'À SIX MOIS AU MAXIMUM

À noter qu'à compter du 1er novembre, les employeurs devraient pouvoir faire une demande de chômage partiel pour une durée de trois mois au maximum seulement, selon l'un des textes du ministère. Elle pourra être renouvelée pour trois mois supplémentaires au maximum, de manière consécutive ou non à la première demande, à condition de le faire dans un délai de douze mois. Actuellement, les demandes de chômage partiel peuvent être faites pour une durée de douze mois au maximum.

12 828 SALARIÉS BÉNÉFICIAIRES DU DISPOSITIF DANS LES ILES DU NORD

La préfecture de Saint-Barthélemy et Saint-Martin communiquait ces derniers jours les chiffres arrêtés au 19 octobre : « 2161 demandes d'activité partielle ont été validées dans les Iles du Nord au bénéfice de 12 828 salariés. Conformément au tissu économique de ces territoires, 87% des demandes émanent des Très petites entreprises (1 à 9 salariés) au profit de 45% de leurs salariés. Les entreprises de 50 salariés et + représentent une petite partie des demandes, mais leurs salariés constituent à eux seuls 22% des bénéficiaires. Ainsi, pour ce dispositif, le montant payé pour les Iles du Nord s'élève à 28 302 599 €, dont 15 987 846 € pour Saint Martin et 12 314 753 € pour Saint Barthélemy » indique le communiqué. **V.D.**

BAISSE À 60% DE LA RÉMUNÉRATION BRUTE

Au 1er novembre, les salariés en chômage partiel ne toucheront plus que 60% de leur rémunération brute (100% s'ils sont au Smic). En parallèle, les employeurs se feront rembourser 60% de l'indemnité versée. À l'origine, cette baisse devait intervenir au 1er octobre, mais le gouvernement a fait le choix de la décaler au 1er novembre. Dans les secteurs protégés, en revanche, pas de changements à venir le mois prochain : les salariés seront toujours indemnisés à hauteur

DISPOSITIONS SPÉCIALES POUR PERSONNES VULNÉRABLES

Quant aux modalités d'indemnisation de certaines catégories de salariés, elles seront détaillées dans un autre décret. Il s'agit des personnes vulnérables, des parents devant garder leurs enfants en raison de la fermeture de l'école et des travailleurs handicapés ne pouvant pas télétravailler. Pour eux, l'indemnité s'élèvera toujours à 70% du salaire brut (100% s'ils sont rémunérés au Smic) et l'Etat et

DÉCORATION, ART DE LA TABLE,
LINGE DE MAISON & MOBILIER



DECOLINE
Moblier Décoration Linge de maison

À PARTIR DU
10 OCTOBRE

-20%

SOLDES*

-30%

-50%



*Sur articles signalés en magasin

7 rue indigo, Bâtiment EQUIP - Hope Estate

0690 32 28 81

du lundi au samedi 10h-13h / 14h30-18h

lunch & dinner

Le temps des
PERISES
HOTEL - BEACH

OPEN

lundi au samedi &
vendredi dimanche
7/7 de 9h de 9h
à 22h à 23h

BOULEVARD DE GRAND CASE | INFOS ET RÉSA : 05 90 51 36 27 | FREE VALET PARKING |

■ COLLAGES FEMINISTES

Coller pour crier la réalité des femmes dans la société

Le premier message a été collé cet été à Concordia. Un second fut repéré à Sandy Ground. Un troisième à Marigot. Le nombre de collages s'est ensuite envolé aussi vite que celui des féminicides en France Hexagonale : 146 meurtres de femmes en 2019. Les deux initiatrices, J. et K., nous retracent l'avènement du mouvement sur le territoire de Saint-Martin. De plus, elles recrutent.



Leur rencontre était une évidence. J., qui collait déjà à Paris, avait connaissance que le phénomène du collage ne s'était pas encore exporté sur nos terres. Quant à K., novice dans le domaine mais avec un engagement féministe plus axé sur les données scientifiques, elle lui a exprimé son désir de devenir colleuse, ignorant totalement les savoir-faire de J. Trois jours après, elles collaient ensemble et n'ont jamais cessé de le faire jusqu'à leurs récents départs respectifs de l'île. Elles s'appliquent depuis à motiver les colleuses toujours sur place et à recruter celles qui n'ont pas encore osé sortir le seau à colle. L'utilisation du collage comme moyen d'expression politique est une étape incontournable dans les mouvements révolutionnaires, clin d'oeil à la pionnière Olympe de Gouges. Les collages dénonçant les féminicides sont l'initiative de Marguerite Stern mi-2019. Les collectifs féministes où le groupe prédomine se sont ensuite multipliés en France et en dehors. Derrière chaque feuille, il y a une femme. Derrière chaque lettre, il y a un vécu. Derrière chaque collage, il y a une vérité. Que ça plaise ou que ça dérange.

PAS DE BARRIÈRE LINGUISTIQUE

Les deux femmes ont pris soin de coller des messages en français,

en anglais, en créole et en espagnol, se faisant souvent aider par les femmes locales pour assurer la fidélité de la traduction. « Une femme sans homme, c'est comme un poisson sans bicyclette », « Asasina Fanm Lan », « Papa il a tué Maman », « No Estas Sola, Denuncia ! », « Silence is not an option », « Si tu insistes, c'est un viol », « Elle le quitte, il la tue », « Saint-Martin, plus haut taux de violences familiales en France » (donnée CESE 2017), collage arraché dans la foulée, preuve de la pertinence de ce constat. De par son expertise, K. a constaté le manque béant de statistiques en rapport aux violences faites aux femmes à Saint-Martin, l'absence de résultat est un résultat en soi. Les colleuses œuvrent dans une dynamique inverse de la politique de l'autruche, elles choisissent d'exposer, de dénoncer, de revendiquer, de hurler sur les murs pour rendre la parole aux femmes qui ne sont plus là pour faire valoir leur voix. L'acte en soi est un véritable ascenseur émotionnel, même s'il est illégal, il est légitime aux yeux de J. : « Avant de coller, je n'avais pas conscience de ne pas être libre dans l'espace public qui est un endroit dangereux pour les femmes. Coller rime parfois avec insultes et tentatives d'agressions mais toujours avec déconstruction de ses propres schémas, et un grand soutien. En collant, tu te réappropries cet espace, c'est extrêmement puissant

comme sentiment de libération. » K. : « Toutes les colleuses ont des intentions différentes, s'affirmer comme femme dans la société, utiliser le collage comme moyen pédagogique, éducatif ou revendicatif, ouvrir le dialogue avec les instances politiques, ou exprimer des souffrances après

une agression. Face aux lenteurs de la justice ou à l'écoute amoindrie des forces de police, le collage marque une reconnaissance du vécu de la victime, ça lui rend son identité de femme et ça participe non seulement à son processus de reconstruction mais ça s'appelle surtout la so-

rorité... la solidarité entre femmes. »

La cause féminine saint-martinnoise a besoin de colleuses pour reprendre le relais. Même à dis-

tance, K. et J. s'engagent à fournir soutien, logistique, aide, conseils, elles sont joignables sur instagram via collages_feministes_sxm V.G



CONSTRUCTION & RÉNOVATION

DEVIS RAPIDE

Entreprise tous corps d'état
Tél : 06 90 68 87 52

5 ANS KIA GARANTIE PREUVE DE QUALITE

NO MATTER WHAT COMES NEXT
Drive your journey of life to the best with SELTOS.

All-new SELTOS

KIA SXM Soremar

KIA
The Power to Surprise

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00 - ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

**See financial conditions, in store. Not contractual Picture

■ ÉCONOMIE

Réforme fiscale en réflexion à Sint Maarten

Faisant face à une crise d'ampleur, le gouvernement de Sint Maarten projette de mettre en place des mesures permettant de soutenir l'économie toute en allégeant les charges pesant sur la population. La réflexion se porte sur une réforme fiscale en profondeur venant à terme abolir l'impôt direct au profit de l'impôt indirect.

Des mesures qui passeraient par la suppression des impôts sur le revenu et sur les bénéfices des sociétés et la mise en place d'une « petite taxe sur les transactions », en reprenant les termes employés par Ludmilla De Weever, la ministre du Tourisme, des Affaires économiques, des transports et des télécommunications (TEATT), au cours d'une réunion tenue en urgence la semaine dernière. Elle a présenté de façon détaillée une stratégie de reprise de l'activité économique en supprimant les impôts sur les revenus et sur les bénéfices, en les remplaçant par une taxe à taux bas sur toutes les transactions financières transisant par le système bancaire. Elle a indiqué qu'en sus de soulager la population et les entreprises locales, cela pouvait contribuer à relancer la consommation et à encourager les investissements étrangers et locaux, permettant la création

de nouveaux emplois. Par ailleurs, l'assiette fiscale de cette nouvelle taxe serait élargie.

PRIVILÉGIER L'IMPÔT INDIRECT

Elle a également indiqué que la collecte des impôts sur le revenu et sur les bénéfices représente un coût élevé pour l'administration par rapport au gain rapporté. Selon la ministre, la valeur moyenne du produit intérieur brut (PIB) nominal à Saint-Martin était supérieure à Naf. 2 milliards (environ 1.1 milliard USD) entre 2012 et 2018, alors que le montant moyen de l'impôt sur les bénéfices collecté annuellement pendant cette même période n'était que d'environ Naf. 28,8 millions (environ 16.2 millions USD), soit 0.014%.

La réforme fiscale en prévision consisterait donc à privilégier l'impôt indirect au détriment de l'impôt direct en harmonisant

les taux d'imposition avec Curaçao, partenaire de Sint Maarten dans l'union monétaire. Un processus qui devrait se mettre en place progressivement pour arriver à terme à une abolition totale des impôts sur les revenus et sur les bénéfices.

C'est la nouvelle taxe sur les transactions qui devra venir prendre le relais. Des déclarations qui vont dans le sens de ce à quoi aspirent depuis longtemps les acteurs économiques du secteur privé, tels que les hôteliers, les commerçants et les prestataires de services de Sint Maarten.

PARVENIR À UN TAUX DE CROISSANCE ENCOURAGEANT LES INVESTISSEMENTS

Une telle réforme permettrait selon la ministre de redynamiser le secteur privé, de renforcer l'économie et d'augmenter l'au-

TAX REFORM

tonomie réduisant ainsi la vulnérabilité par rapport à des « chocs extérieurs ». Ludmilla De Weever a conclu en indiquant que Sint Maarten détient le record des Caraïbes en terme de taux d'imposition sur les bénéfices, et est également mal placée au regard du taux d'impôt sur le revenu, « ce qui crée une lourde charge administrative pour les entreprises, les particuliers et le gouvernement », s'appuyant sur l'exemple de Saint-Barthélemy qui n'a ni impôt sur le revenu ni sur les bénéfices des sociétés, et insistant sur le fait que la plupart des pays des Caraïbes ont mis en place des systèmes fiscaux similaires qui s'appuient principalement sur la taxation indirecte.

V.D.

■ AÉROPORT INTERNATIONAL PRINCESS JULIANA

Programme de réduction des coûts, acte 2 !

L'aéroport international Juliana subit de plein fouet la réduction d'activité. Afin de garantir sa survie économique, la direction lance pour la seconde fois un programme de réduction des coûts.



L'aéroport a fermé ses portes le 23 mars 2020. Malgré une réouverture timide avec l'international depuis le 1er août dernier, l'aéroport est confronté à une perte sèche de plus de 20 Millions d'ANG (environ 11.3 M de Dollars). Pendant la phase totale de confinement, des premières mesures consistant en des réductions de coût de la masse salariale ont été opérées (réduction des avantages du personnel, arrêt de certains accords salariaux, etc.) Néanmoins, l'aéroport faisant face à d'importantes baisses de rentrées financières, les chiffres correspondraient seulement à 10% de ceux enregistrés pour 2019, la direction envisage de mettre en place des mesures supplémentaires. D'autant que le trafic aérien reste timide et ne devrait pas augmenter considérablement dans les prochains mois. L'objectif de PJIA est de préserver ses liquidités afin de pouvoir assurer la continuité de l'activité pour 2021. Pour cette seconde phase de réduction des coûts, la direction envisage donc le report de plusieurs projets d'immobilisations relatifs notamment à la reconstruction de l'aérogare.

La direction de l'infrastructure indique encore que « d'un point de vue financier, il faut se préparer au pire des cas, car il est très difficile de fournir une évaluation réaliste de l'impact financier de la pandémie et de son évolution. Par conséquent, l'équipe de direction réduira encore les coûts de l'entreprise et continuera d'évaluer et d'ajuster les coûts d'exploitation ainsi que le niveau des investissements sur une base continue ».

V.D.

SOLD DES FOLIES



chez LA CASA SXM

-15%
sur
la literie

modèles
d'expo
-30%

-70%
sur les
suspensions,
abat-jours,
luminaires

☎ 06 90 68 23 08

f lacasasxm.fr ✉ lacasasxm@gmail.com

📍 7 rue Carline Bat 2, Zone d'activités de l'Espérance
Route de l'aéroport de Grand Case (à côté de Golfe Car Rental)



■ THÉÂTRE

« Hier encore j'étais un homme » à La Chapelle

Après la tragédie proposée par la compagnie des têtes de l'art au mois d'octobre, place à la comédie avec un grand C !



est actuellement en tournée et fait un léger détour par Saint-Martin... Voilà plus de six mois que l'équipe de La Chapelle prépare la venue de ces deux comédiens : Aurélie Colin et Romain Fleury seront à l'affiche les deux premiers week-ends de novembre avec une comédie signée Anthony Michineau. Le spectacle s'est révélé au festival d'Avignon en 2018, et aurait dû y participer en 2019 si une certaine pandémie ne s'était pas invitée à la fête. Les événements n'auront pas empêché la pièce d'avoir beaucoup de succès sur la scène parisienne avant de partir en

tournée dans toute la France. Une tournée qui passera cette année par chez nous ! L'histoire : En se regardant dans le miroir un matin, Julien se rend compte qu'il est devenu... une femme ! Son premier réflexe est de se précipiter chez son meilleur ami Maxime, avec qui il partage tout : les secrets, le foot, les fêtes... Il va falloir convaincre Maxime que c'est bien lui

dans ce corps... de rêve ! Il va falloir se familiariser avec, mais surtout... Il va falloir gérer le fait que ce corps plaise énormément à Maxime !

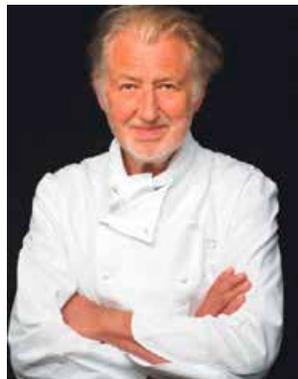
Adultes : 25€ HT (membre 20€ HT) - Enfants -12 ans : 20€ HT (membre 15€ HT) Informations et billetterie : www.theatresxm.fr ou à la Chapelle tous les soirs de 18h à 19h.

Le théâtre La Chapelle reçoit en novembre un spectacle renversant : « Hier encore j'étais un homme ». La pièce, repérée au festival d'Avignon,

■ GASTRONOMIE

S'offrir une pause gourmande à Saint-Barth... on y pense déjà !

La 7ème édition du Saint-Barth Gourmet Festival se déroulera du 11 au 15 novembre 2020 sur l'île sœur. Six nouveaux chefs participeront à ce rendez-vous gastronomique dont le parrain cette année n'est autre que Pierre Gagnaire, chef trois étoiles à Paris.



K2 Palace à Courchevel) et le Palace Cheval Blanc avec Cédric Grolet (chef pâtissier de l'hôtel Meurice à Paris) ... car cette année, pour la première fois dans l'histoire du festival, la pâtisserie sera tout particulièrement mise à l'honneur. Alors pourquoi pas cinq jours de vacances à St Barth, ou du moins un intermède le temps d'un week-end, car outre les dîners imaginés par les chefs, le programme est riche en animations : course de garçons de café, Bartender Contest, concours de pâtisseries, concours de sommeliers, ou encore le Concours Pâtisserie Grandes Toques St Barth. Le festival se clôturera le dimanche 15 novembre par le SaintBarth Chef Challenges et la cérémonie de remise des prix des concours. Programme complet <http://saintbarthgourmetfestival.com/fr/home>. **A.B**

Le Festival se déroule dans six lieux emblématiques de St-Barthélemy : le Carl Gustaf avec le chef Pierre Gagnaire, le restaurant l'Esprit avec Dimitri Droisneau (chef de la Villa Madie à Cassis), Le Tamarin avec Jean-Rémi Caillon (chef du Kintessence au K2 Palace à Courchevel), le Niky Beach avec Juan Arbelaez (à la tête de sept restaurants), l'hôtel Manapany avec Sébastien Vauxion (chef pâtissier du Sarkara au

VISION AUTO PARTS

TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

AGENT AGRÉÉ

POSSIBILITÉ DE COMMANDE SPÉCIALE

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h
82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)
☎ 0690 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com

MOTORWORLD

Soldes de folie!

JUSQU'À 5000€ DE REMISE!

TOUTES LES VOITURES NEUVES ET D'OCCASIONS EN PROMOTION!

VENUE

CRETA

TUCSON

CR-V

PLUS

UN CADEAU AU CHOIX POUR CHAQUE ACHAT

50" (127cm) Samsung Smart TV

OU

Apple iPad 10.2" (26cm)

OU

Samsung Galaxy A71 Phone

OU

15" (38.1cm) Laptop

*Valable du samedi 10 octobre jusqu'au vendredi 6 novembre.

VIRTUS

T-CROSS

ECOSPORT

CX-5

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13

PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 31 octobre à 8h PHARMACIE CONCORDIA
Concordia
0590 51 95 28

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

0 APPORT, FINANCEMENT À 100%!

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUSES! TÈRE REVISION OFFERTE!

223 GALISBAY, MARIGOT 97150 • TEL: +011 (590) 52 88 01

WWW.MOTORWORLDGROUPSXM.COM

CONSEILLERS DE VENTES- SYLVIA BESUCHET: +011 (590) 690 88 36 33 | ERIC TASSO: +011 (590) 690 88 52 49 | VERONICA JOSEPH: +011 (590) 690 27 70 40

■ CINÉMA

Sirena, un court métrage saint-martinois

Valérie Lieko, que l'on connaît déjà pour ses romans, parmi lesquels *Chassé-Croisé SXM* ou *Black Jack Caraïbe*, est l'auteur de ce scénario, écrit à la demande de Lilian Mirande, jeune créateur de Souavi, une association de production audiovisuelle. Leur collaboration va donner naissance à un court métrage de 28 minutes, *Sirena*, qui sera présenté au Festival Prix de Court.

L'association Souavi lance ainsi son premier projet, avec ce court métrage conçu comme un mini polar dans un décor 100% Saint-Martin. Le scénario débute sur une plage, comme il se doit. Une jeune femme est trouvée inconsciente par un pêcheur. Une jeune policière va mener l'enquête. Les scènes seront tournées en décors naturels à Oyster Pond, Grand Case, Marigot et Sandy Ground.

Le casting se sont déroulés la semaine dernière. Encore quelques hésitations dans le choix de deux rôles principaux, la policière et le chauffeur de taxi, mais le réalisateur est plutôt satisfait car il a d'ores et déjà trouvé la totalité de ses acteurs et figurants et va pouvoir débuter le tournage dès le mois de novembre.

Le film sera présenté en février prochain au Festival Prix de Court, festival de courts-mé-

trage dont les réalisateurs ou les sujets sont en rapport direct avec la Guadeloupe, la Martinique, la Guyane et depuis l'année dernière la Réunion. Ce festival, qui en 2021 se déroulera en Guadeloupe, est destiné

à favoriser le développement de la production cinématographique des Antilles-Guyane, avec à terme l'objectif de développer l'économie cinématographique locale sur chaque territoire.

A.B



■ COMMUNIQUÉ PRÉFECTURE

Rassemblements de personnes non autorisés

La Préfecture a été informée ce week-end que plusieurs fêtes non autorisées se sont tenues sur les plages de Saint-Martin allant jusqu'à rassembler plus d'une centaine de personnes. Ces événements favorisent la propagation de l'épidémie de covid-19 et l'émergence de clusters. Dans le contexte sanitaire que nous connaissons, la Préfecture signale que ces comportements sont dangereux et peu responsables à l'égard du reste de la population, respectueuse des gestes barrières. Les mesures prises en métropole (couvre feu notamment) se basent sur l'augmentation du nombre de cas et la capacité hospitalière. A Saint-Martin, l'hôpital est sous tension. Le nombre de personnes hospitalisée augmente chaque semaine, au 18 octobre il y avait encore 112 cas actifs et 12 personnes hospitalisées, dont 6 en réanimation aux centres hospitaliers de Guadeloupe et de Martinique. La semaine dernière 6 personnes ont dû être évacuées pour urgence sanitaire. Il est important de savoir que des comportements, comme ceux que nous avons connus ce week-end dans la mesure où ils se traduiraient par une dégradation de la situation sanitaire de l'île, pourraient nécessiter la mise en place de mesures plus restrictives.

L'effort qui est demandé par l'État (port du masque, distanciation sociale, respect des gestes barrières, éviter les rassemblements de plus de 6 personnes, limitation des événements festifs) est le seul moyen de lutter efficacement contre le virus. Ces mesures doivent être prises au sérieux. La Préfecture en appelle à la responsabilité de chacun. La lutte contre le virus est un combat commun dans lequel nous sommes tous engagés pour la santé de nos compatriotes, pour l'économie de notre territoire et pour l'emploi des jeunes.

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

DÉPÊCHEZ-VOUS!

BOTTOM LINE SALES EVENT

<div style="border: 2px solid red; padding: 10px; width: 80%; margin: 0 auto;"> <p>REMISE 1000€ EXCEPTIONNELLE DE</p> <p>257€* Par Mois</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 80%; margin: 5px auto;"> <p>2020 NISSAN MARCH</p> <p><small>*prix au comptant 14600€ -1000€ = 13600€ ou avec un premier loyer de 2040€ + 59 loyers de 257€</small></p> </div>	<div style="border: 2px solid red; padding: 10px; width: 80%; margin: 0 auto;"> <p>REMISE 1500€ EXCEPTIONNELLE DE</p> <p>299€* Par Mois</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 80%; margin: 5px auto;"> <p>2020 NISSAN VERSA</p> <p><small>*prix au comptant 17500€ -1500€ = 16000€ euros ou avec un premier loyer de 2500€ + 59 loyers de 299€</small></p> </div>
<div style="border: 2px solid red; padding: 10px; width: 80%; margin: 0 auto;"> <p>REMISE 2500€ EXCEPTIONNELLE DE</p> <p>331€* Par Mois</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 80%; margin: 5px auto;"> <p>2020 NISSAN KICKS</p> <p><small>*prix au comptant 20000€ - 2500€ = 17500€ ou avec un premier loyer de 2625€ + 59 loyers de 331€</small></p> </div>	<div style="border: 2px solid red; padding: 10px; width: 80%; margin: 0 auto;"> <p>REMISE 1500€ EXCEPTIONNELLE DE</p> <p>399€* Par Mois</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 80%; margin: 5px auto;"> <p>2020 NISSAN QASHQAI</p> <p><small>*prix au comptant 22800€ - 1500€ = 21300€ ou avec un premier loyer de 3195€ + 59 loyers de 399€</small></p> </div>

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

+0590 87 16 08

sales@saintmartincars.com

SaintMartinCars.com

97150

SAINTMARTIN - SINTMAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :

Valérie Daizey 0690 678 278
Ann Bouard 0690 54 06 06
Virginie Geens 0690 62 85 18
redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :

Aurélien Soucy 0690 56 51 09
Mathieu Abdallah 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION

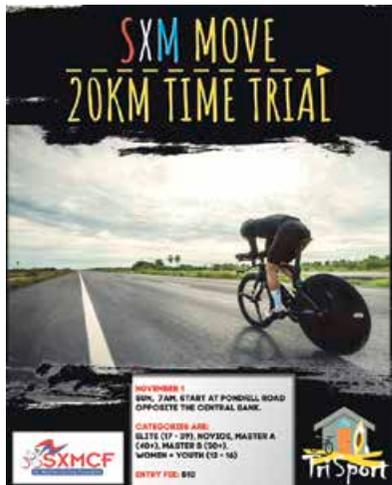
Tancrède Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

■ CYCLISME

SXM Move 2 Time Trial : inscriptions jusqu'au 30 octobre



Le contre la montre du SXM Move 2 avait dû être annulé le 17 octobre dernier en raison des conditions météorologiques. L'événement, organisé par Tri Sport en collaboration avec la Fédération cycliste de Saint-Martin, aura finalement lieu le dimanche 1er novembre. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 30 octobre. A noter, que les coureur inscrits initialement doivent refaire leur inscription chez Tri Sport (Simpsonbay ou Marigot) avant cette date.

La course est ouverte aux catégories Novice, Elite, Master A (40+), Master B (50+), Femmes et Jeunes. Le coup d'envoi de ce contre la montre de 20km sera donné à 7h (Pondfill Road), et les coureurs prendront le départ toutes les minutes. Le parcours détaillé, avec indication des dénivelés, est en ligne sur <https://www.strava.com> (SXM Move 2 TT). **A.B**

■ RUGBY

Les clubs de Saint-Martin sur les maillots du XV de France

Dans cette période si particulière, l'union fait la force. C'est en tout cas ce qu'ont pensé les dirigeants de la Fédération Française de Rugby en rendant cet hommage à tous les clubs amateurs de France mais aussi des outremer. Les noms des 1941 clubs figurent sur les maillots de joueurs du XV de France ! Les nouveaux maillots ont fait leur apparition sur le terrain pour la première fois lors du match France - Pays de Galle le week-end dernier (match rem-



porté par la France 38-21 avec cinq essais marqués). Répartis proportionnellement du numéro 1 au numéro 23, tous les clubs y figurent et ceux de Saint-Martin, les Archiball et le St Martin Rugby Union, excusez du peu sont sur le maillot N°1 ! Maillot porté par Cyril Baille, qui joue habituellement au stade Toulousain. Les matches se joueront désormais non pas à 23 mais à 1964 coéquipiers pour les neuf prochains matches à venir de l'équipe de France ! **A.B**

KOORYMAN PAINT

LA ROBUSTESSE CARIBÉENNE À DES PRIX QUE VOUS ALLEZ ADORER

La peinture Kooyman est faite pour les Caraïbes dans les Caraïbes. Notre peinture offre une protection maximale pour le climat tropical, et à des prix imbattables!

Nous proposons 16 000 couleurs sur 3 gammes de prix, vous trouverez toujours la peinture parfaite pour votre projet.

Rendez-vous à notre comptoir peinture et laissez-vous inspirer !

MONTREZ-NOUS VOTRE LOOK LE PLUS DUR ET GAGNEZ 300 \$ EN PEINTURE KOORYMAN!

For more info check our facebook page or go to kooymanbv.com

PLAGE - LUNCH - DINNER - ET PLUS EVERY THURSDAY

AFTER WORK & DINNER 6PM

L'AMOUR à la plage

CAPTAIN FRENCHY

MUSIC MR. WILSON

ST MARTIN

DE 17H A 18H
1 COCKTAIL COMMANDE = 1 TAPAS OFFERT

Ouvert 7/7 à partir de 10h00

SAMEDI 31 octobre à partir de 18h
DEEJ EYEDOL N FAMILY
COCKTAIL TAPAS DINER

DIMANCHE 1er novembre à partir de 16h
SCUD D-LIR ACOUSTIK

Le Captain Frenchy respecte les normes sanitaires en vigueur COVID-19
Le virus circule toujours ! Soyons tous responsables et vigilants !

RESERVATION CONSEILLÉE
06 90 88 44 61
BOULEVARD DE GRAND CASE

*Offre valable du jeudi au dimanche pour 1 cocktail par personne/soir

Les week-ends du
BARRANCO
Tropical Restaurant - Bar Lounge

TAKE AWAY NEW PLATTER

ouvert
Jeudi, Vendredi et Samedi

Commandez avant 18h30 pour vos soirées entre amis à la maison

MUSIC LOUNGE BY DJ NOMIS

Platter italien, asiatique, américain ou créole

info résa ☎ 0690 29 88 58 / 0690 77 09 17
PLACES LIMITEES 📍 70 bvd de Grand Case



La tournée de Mimi

AU SANDBAR (Beacon Hill)

Soirée 'Halloween' pour les enfants

Le Bar-Restaurant organise une soirée spéciale jeunes pour fêter 'Halloween' le vendredi 30 octobre de 17h à 19h avec des prix pour les meilleurs costumes et de nombreux petits cadeaux à gagner. Au programme des autres animations, nous relevons de 18h à 22h, mardi Amin et Scud dans leur 'Delir' Acoustik', mercredi Latin Sugar Band pour la 'Salsa Party', jeudi la 'Ladies Night', vendredi le Karoké avec Mario, samedi Gianfranco et Youmay sur du 'Funk-Soul', et dimanche le Sms Expérience Band pour la 'Reggae Night'.



AU LAGOONIES (Cole Bay)

La 'Fiesta de los Muertos'

Le Bar-Restaurant vous rappelle que la grande 'Halloween Party' se déroulera le samedi 31 octobre dès 19h, avec DJ Master Gee à l'animation de cette soirée à se faire peur et de nombreux artistes pour vous maquiller de façon terrifiante ! Pour cette semaine, après le passage très festif vendredi dernier, sur de la pure musique cubaine du groupe 'Havana Deep Power', notez le jeudi 29 octobre de 18h à 21h votre habituel 'Acoustic Dinner' avec le fameux chanteur-guitariste Lee Hardesty.



AU RED PIANO (Pelican Key)

Samedi 'Halloween Bash'

Le Piano-Bar vous invite à sa superbe soirée 'Halloween Bash' le samedi 31 octobre avec la talentueuse chanteuse-pianiste Rachel Solomon de Nashville (Tennessee) dans son 'Performing Live' pour mener la fête et Dj Joël à partir de 20h. Retenez également tous les lundis votre habituelle 'Church on Monday' animée par l'excellent groupe What the Funk, et les 'Fun Party' du mercredi au dimanche avec Rachel au piano.



AU RANCHO DEL SOL (Routes Baie Orientale)

Réservez votre 'Halloween Week-end'

Le Bar-Restaurant vous propose 2 jours de Fête à frissons, le samedi 31 octobre avec en journée des animations pour les enfants (Château gonflable Pirate et différents ateliers), puis de 18h30 à 22h le chanteur-guitariste Scud, et dimanche 1er novembre de 12h30 à 15h de nombreux plats spéciaux au Lunch avec en 'Live' le trio Mademoiselle Rose.



Pour vos bonnes soirées animées

AU TEMPS DES CERISES (Gd Case)

Le Bar-Restaurant-Hôtel situé sur la baie de Grand Case, a ré-ouvert ses portes samedi pour de savoureux 'Lunch & Dinner', avec bien sûr ses transats sur la plage pour profiter de bons moments de farniente, ou d'excellents instants festifs entre autres...

le retour tous les vendredis de la soirée 'Jazz-Soul' avec Connis et Betty V, la 'Latin Night' tous les samedis avec son trio Latino dès 19h et de votre 'Adeceptive Sunday' tous les dimanches dès 14h avec les Dj's Leo, Allan P et Mister T.

AU SANDY'S TOO (La Savane)

Le Bar-Grill vous donne rendez-vous tous les vendredis pour son 'Live Music' avec le guitariste-chanteur Jeremy Huot dès

19h et ses spécialités 'Caribbean Food' au menu.

A LA PIZZA CLUB (Princess Casino)

Ce Restaurant situé devant le Casino vous propose tous les jeudis le concert de la chanteuse Sol ainsi qu'un bon de 20\$ pour jouer au Casino offert à tous les clients qui auront 30\$ de repas, vendredi 30 octobre de 18h à 23h30 ce sera votre habituelle 'Karaoké Party' avec Dj Alex,

La Villa
Libiscus
Dir. Parvulis

CONCEPT UNIQUE
Maison d'Hôtes et Table Gastronomique

OUVERT POUR LE LUNCH DU MARDI AU JEUDI DE 12H À 16H

Le Chef vous proposera une carte spéciale tous les midis et tous les soirs, 3 types de menus gastronomiques qui sauront ravir les plus gourmands.

OUVERT LE SOIR DU MARDI AU SAMEDI à partir de 19H
Uniquement sur Réservation au : 0590 77 80 98 / 0690 37 54 40
LES HAUTS DE PIC PARADIS - @lavillalibiscus

NOUVEAU OUVERT depuis le mardi 13 octobre

TAÔ GARDEN
AUTHENTIC THAI CUISINE

PIERRE et le CHEF TIM

Réservations +1(721) 554 0904
Jordan Village - Cupecoy
Ouvert du mardi au samedi de 11h30 à 23h et le dimanche soir à partir de 18h

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

LIVE MUSIC
TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est **OUVERT 7/7 de 17h à 23h**
Réservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise
ALINA
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI...
SAKE BAR...

OUVERT du Lundi au Samedi à partir de 17h

TOUS LES JEUDIS LADIES NIGHT
avec Live DJ, cocktail

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarestaurant.com

La tournée de Mimi

Sara et Hervé à l'animation, et le samedi 31 octobre nouveau concert 'Live' dès 19h.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous retrouve depuis une semaine avec 'Happy Hour' tous les jours de 15h à 19h, et 'Dj's Party' dès 20h avec Baby Face, King Kembe et Big Boss.

AU SUNBEACH Clubbers (BO)

Ce Beach-Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 10h à 17h avec sa cuisine 'Gastro Beach', sa chaleureuse équipe autour de Laurent et Axel, et tous les dimanches l'excellent guitariste-chanteur Don Soley avec Dj Alex de 12h à 18h pour des ambiances très festives.

AU BARRANCO (Grand Case)

Le Tropical Restaurant-Bar vous propose des dîners avec 'Music Lounge' du jeudi au samedi avec Dj Nomis (Coste Paris et Maison du Caviar Matignon) pour de belles notes joliment distillées. Pour les gourmets à découvrir les nouvelles suggestions de plateaux partage (Italien, Asiatique, Américain, Créole), à déguster sur place ou à emporter (commande avant 18h30), sans oublier les savoureuses spécialités Maison.

A LA BODEGA (Jordan - Cupecoy)

Le Restaurant et Bar-Tapas vous propose tous les mercredis et vendredis de 19h à 23h des animations musicales avec le guitariste-chanteur Eduardo sur de la 'Pop-Hits-Latino', puis les samedis la Paëlla de Gégé avec la chanteuse Ayan dans son répertoire 'Jazz-Soul'. Resto

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 dès 10h, vous invite à ses superbes 'Dinner Party' dès 18h, avec jeudi la soirée 'L'Amour à la Plage' avec Dj Mr Wilson, samedi à partir de 18h Dj Eyedol & Family, et dimanche à partir de 16h le chanteur-guitariste Scud dans son 'D-lir Acoustic'.

AU TAO GARDEN (Jordan - Cupecoy)

Ce Restaurant vous propose une authentique cuisine Thaï avec son chef Tim très réputé sur l'île et Pierre aux commandes de ce bon spot aux saveurs exotiques, qui va séduire tous les

gourmets. Cette excellente adresse pour vos repas, vous accueille tous les jours du mardi au samedi de 11h30 à 23h, et le dimanche à partir de 18h.

A LA VILLA HIBISCUS (Pic Paradis)

Ce Restaurant gastronomique et Maison d'Hôtes va vous enchanter le midi du mardi au jeudi avec sa carte spéciale Lunch de 12h à 16h et du mardi au samedi de 19h à 22h avec ses trois menus aux belles harmonies gustatives. Un spot qui est un régal pour les yeux et les papilles, avec le chef Bastian pour combler les gourmands. (Réservation tel 0590 778098-0690 375440).

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise vous accueille tous les soirs à partir de 17h (lundi au samedi) avec Ken son chef toujours très créatif, en notant tous les jeudis Live DJ pour la 'Ladies Night' avec Cocktails au Sake Bar et 'Special Prices' sur les coupes de champagne et Sushis Roll.

A L'ISOLA TRATTORIA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples saveurs, une carte d'une vingtaine de ses meilleures pizzas, et tous les lundis un concert au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

AU HON HON HON -OUALICHI (Phillipsburg)

Le Beach-Bar-Restaurant situé sur le Boardwalk, vous invite à ses animations musicales, le mardi 27 octobre de 18h à 20h pour la 'Fun Party' avec Eduardo & Miguel, et le samedi 31 octobre avec la chanteuse Sol dans ses Hits, avec toujours la 'Sxm Beer' en 'Promo'.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant d'Orient Bay organise toutes les semaines de belles soirées dès 19h avec jeudi 29 octobre le Yellow Trio sur du Jazz, Manouche, Bossa, vendredi 30 octobre le retour de François Bry et de son trio, et samedi 31 octobre la Karaoké Party avec Jean Louis.

THURSDAY

crazy



TOUS LES JEUDIS EN OCTOBRE



pizza au feu de bois
sur place ou à emporter

valable dans ces 3 restaurants

MANDARIN
PAN ASIAN CUISINE & SUSHI

SOIRÉE

Resto Casino

\$30

au restaurant

\$20

OFFERT pour jouer

FOLLOW US



#155 UNION ROAD,
COLEBAY
+1(721) 544-4311

WWW.WOLRDOFPRINCESS.COM

kids HALLOWEEN COSTUME PARTY

SANDBAR

FRIDAY OCTOBER 30TH
FROM 5PM TO 7PM

CANDY | PINATA | PRIZES FOR BEST COSTUME

BEACON HILL NEXT TO SUNSET | + 1 (721) 553-3228

DERMOGRAPHIE ESTHÉTIQUE RÉPARATRICE

DERMOGRAPHIE RÉPARATRICE

● MICRO-NEEDLING

Traite : Rides, Tâches, Acné,
Exces de sébum, Pores dilatés,
Relâchement cutané, Cicatrices

● BB GLOW

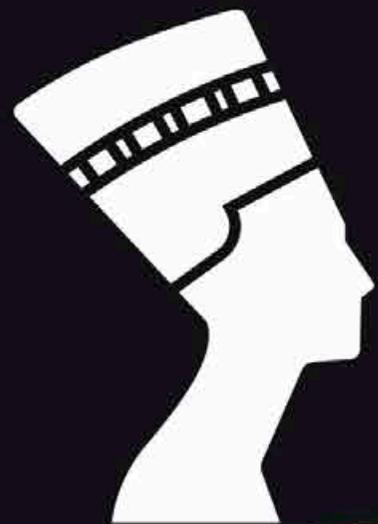
Effet fond de teint, teint unifié

● HYALURON PEN

Injections d'acide hyaluronique sans aiguilles

● TATOUAGE CAMOUFLAGE

Tatouage définitif des cernes, vergetures,
vitiligo et cicatrices



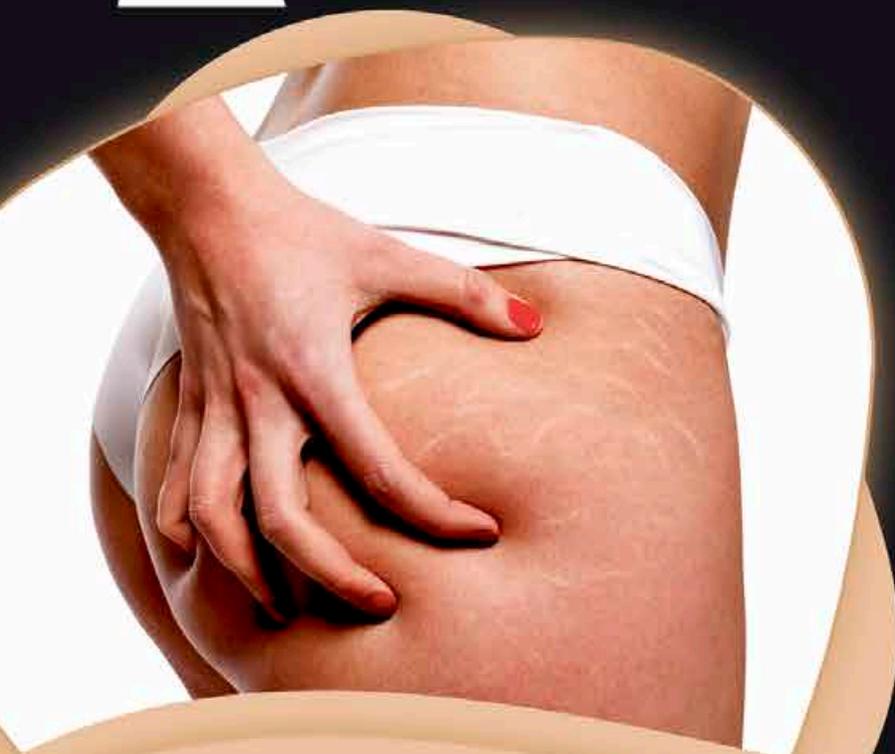
NEFERTITI

DERMOGRAPHIE

*Ouverture Prochaine
le 4 novembre*

DERMOGRAPHIE ESTHÉTIQUE

- Blanchiment dentaire
- Microblading
- Lips blush
- Vagacial
- Extensions de cils
- Épilations à la cire



SUR RENDEZ-VOUS 06.90.88.16.65

🏠 au dessus de Bureau Vallée et au dessus du Loft à Hope Estate